

Germany-Nuremberg: Data-processing equipment

OJ S 37/2016 23/02/2016

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Nürnberg, Amt für Organisation, Informationsverarbeitung und Zentrale Dienste

Postal address: Kirchenweg 56

Town: Nürnberg

Postal code: 90419

Country: Germany

Contact person: Stadt Nürnberg, Amt für Organisation, Informationsverarbeitung und Zentrale Dienste

For the attention of: Sabine Fischer

E-mail: sabine.fischer@stadt.nuernberg.de

Telephone: +49 911231-5154

Fax: +49 911231-5118

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.nuernberg.de

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Stadt Nürnberg, Amt für Organisation, Informationsverarbeitung und Zentrale Dienste

Postal address: Fünferplatz 2

Town: Nürnberg

Postal code: 90403

Country: Germany

Contact person: Stadt Nürnberg, Amt für Organisation, Informationsverarbeitung und Zentrale Dienste, Submissionsstelle, Zi. 002

Telephone: +49 911231-5158

Fax: +49 911231-4144

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Beschaffung Erneuerung Datensicherungslandschaft in 2 Losen: Optimierung Softwarelandschaft EMC Networker + Partitioning Oracle Jukebox SL3000 / Neubeschaffung eines Backup2Disk-Speichersystems für EMC Networker.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Nürnberg.

NUTS code DE254 Nürnberg, Kreisfreie Stadt

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Softwarelandschaft EMC Networker + Partitioning Oracle Jukebox SL3000 / Neubeschaffung eines Backup2Disk-Speichersystems für EMC Networker.

Los 1: Umwandlung der bestehenden EMC NetWorkerlizenzen in eine NetWorker Capacity License mit Wartung (NetWorker Landschaft 1), Beschaffung zusätzlicher NetWorkerlizenzen mit Wartung (NetWorker Landschaft 2), Beschaffung einer zusätzlichen Partitioninglizenz mit Wartung für Oracle SL3000 mit technischen Unterstützungsleistungen zur Inbetriebnahme

Los 2: Stagesystem für Backup2Disk mit Wartung und Support, optionaler Speicherplatzerweiterung, Installation / Inbetriebnahme sowie optional SAN-Anbindung und Verschlüsselungsfunktion.

II.1.6. CPV code(s)

30236200 Data-processing equipment, 30233100 Computer storage units, 48000000 Software package and information systems

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Siehe II.1.5).

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: Los 2: Speichererweiterungen, SAN-Anbindung, Verschlüsselungsfunktion.

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Beschaffung Erneuerung Datensicherungslandschaft Los 1: Optimierung Softwarelandschaft EMC NetWorker + Partitioning Oracle Jukebox SL3000

1) Short description

Umwandlung der bestehenden EMC NetWorkerlizenzen in eine NetWorker Capacity License mit Wartung (NetWorker Landschaft 1), Beschaffung zusätzlicher NetWorkerlizenzen mit Wartung (NetWorker Landschaft 2), Beschaffung einer zusätzlichen Partitioninglizenz mit Wartung für Oracle SL3000 mit technischen Unterstützungsleistungen zur Inbetriebnahme.

2) CPV code(s)

48000000 Software package and information systems

3) Quantity or scope

Umwandlung der bestehenden EMC NetWorkerlizenzen in eine NetWorker Capacity License mit Wartung (NetWorker Landschaft 1), Beschaffung zusätzlicher NetWorkerlizenzen mit Wartung (NetWorker Landschaft 2), Beschaffung einer zusätzlichen Partitioninglizenz mit Wartung für Oracle SL3000 mit technischen Unterstützungsleistungen zur Inbetriebnahme.

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 2

Lot title: Beschaffung Erneuerung Datensicherungslandschaft Los 2: Neubeschaffung eines Backup2Disk-Speichersystems für EMC NetWorker

1) Short description

Storagesystem für Backup2Disk mit Wartung und Support, optionaler Speicherplatzerweiterung, Installation / Inbetriebnahme sowie optional SAN-Anbindung und Verschlüsselungsfunktion.

2) CPV code(s)

30236200 Data-processing equipment, 30233100 Computer storage units

3) Quantity or scope

Storagesystem für Backup2Disk mit Wartung und Support, optionaler Speicherplatzerweiterung, Installation / Inbetriebnahme sowie optional SAN-Anbindung und Verschlüsselungsfunktion.

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Bei Angebot der Zahlungsweise Vorauszahlung für gesamten Zeitraum von Wartung und Support ist eine selbstschuldnerische Bürgschaft nach dem vorgeschriebenen Muster für den Zahlungsbetrag inkl. MwSt. zu leisten.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Siehe Vergabeunterlagen.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Gesellschaft des bürgerlichen Rechts (gesamtschuldnerisch haftend).

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Angabe: Name, Anschrift, Rechtsform, Gründungsjahr, Hauptsitz des Bieters // Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherungsdeckung bzw. eine Erklärung eines Haftpflichtversicherers, dass im Auftragsfall eine entsprechende Berufshaftpflichtversicherung abgeschlossen werden kann // // Bestätigung, dass die Voraussetzungen für einen möglichen Ausschluss des betreffenden Bieters von der Teilnahme am Wettbewerb nicht vorliegen (vgl. § 6 EG Abs. 6 VOL/A) // Erklärung, dass Bewerber und eingesetzte Personen nicht die Technologie v. L. R Hubbard anwenden. // Nachunternehmererklärung.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Beschreibung der Maßnahmen zur Qualitätssicherung (z. B. Zertifizierung nach ISO 9000ff oder vergleichbar) // Zahl der Gesamtmitarbeiter in den letzten 3 Jahren (2012, 2013, 2014) // Zahl der Mitarbeiter im Bereich Technik / Service für die angebotene Hardware in den letzten drei Jahren (2012, 2013, 2014) // Umsatzvolumen der letzten 3 Jahre für die angebotene Leistung (2012, 2013, 2014).

Minimum level(s) of standards possibly required: Beschreibung der Maßnahmen zur Qualitätssicherung (z. B. Zertifizierung nach ISO 9000ff oder vergleichbar) // Zahl der Gesamtmitarbeiter in den letzten 3 Jahren (2012, 2013, 2014) // Zahl der Mitarbeiter im Bereich Technik / Service für die angebotene Hardware in den letzten drei Jahren (2012, 2013, 2014) // Umsatzvolumen der letzten 3 Jahre für die angebotene Leistung (2012, 2013, 2014).

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Los 1:

Erfahrung mit Projekten dieser Größenordnung (Referenz)

(Angabe: Auftraggeber, Zeitraum der Auftragsausführung, Ansprechpartner mit Kontaktdaten, kurze Darstellung, inwiefern das Referenzprojekt eine vergleichbare Größenordnung hatte) //

Erforderliche Qualifikation der Techniker für die Einrichtung des Systems:

— „EMC Business Partner Services NetWorker Install and Implement EMC NetWorker“

— „EMC Business Partner Services Data Domain Install and Implement Data Domain“

— – Erfahrung mit Projekten dieser Größenordnung (Referenz).

Los 2:

Erfahrung mit Projekten dieser Größenordnung (Referenz)

(Angabe: Auftraggeber, Zeitraum der Auftragsausführung, Ansprechpartner mit Kontaktdaten, kurze Darstellung, inwiefern das Referenzprojekt eine vergleichbare Größenordnung hatte) //

Erforderliche Qualifikation der Techniker für die Einrichtung des Systems:

- -„EMC Business Partner Services NetWorker Install and Implement EMC NetWorker“
- -„EMC Business Partner Services Data Domain Install and Implement Data Domain (oder gleichwertig, passend zum angebotenen System)“
- – Erfahrung mit Projekten dieser Größenordnung (Referenz) //

Support:

- – In der Supportabteilung des Supportanbieters sind mindestens 2 zertifizierte „VMware Certified Professionals“ dauerhaft beschäftigt.
- – In der Supportabteilung des Supportanbieters sind mindestens 2 zertifizierte „EMC NetWorker Technical Architect“ dauerhaft beschäftigt.
- – Bei der Analyse von Störungen werden die Schnittstellensysteme (Netzwerk-Verbindungen zu den beteiligten Systemen, Betriebssystemversionen und Patchstände) mit betrachtet
- – Der Supportanbieter muss durch EMC zertifiziert sein und direkten Zugang zum 3rd Level Support von EMC für EMC NetWorker haben. //

Infrastruktur beim Bieter:

- – Es muss nachvollziehbar dargestellt werden, wie die Infrastruktur beim Bieter bzw. beim mit dem Support beauftragten Nachunternehmen – dies kann bei Herstellerwartung und – support auch der Hersteller sein – aufgestellt ist, um Anforderungen an Reaktionszeiten und Ersatzteillieferungen zu erfüllen.
 - – Es muss in dieser Darstellung auch eingegangen werden auf Standorte der Ersatzteillager, Transport der Ersatzteile, Bearbeitung eingehender Störungsmeldungen etc.
- Minimum level(s) of standards possibly required:

Los 1:

Erfahrung mit Projekten dieser Größenordnung (Referenz)

(Angabe: Auftraggeber, Zeitraum der Auftragsausführung, Ansprechpartner mit Kontaktdaten, kurze Darstellung, inwiefern das Referenzprojekt eine vergleichbare Größenordnung hatte) //

Erforderliche Qualifikation der Techniker für die Einrichtung des Systems:

- -„EMC Business Partner Services NetWorker Install and Implement EMC NetWorker“
- -„EMC Business Partner Services Data Domain Install and Implement Data Domain“
- – Erfahrung mit Projekten dieser Größenordnung (Referenz).

Los 2:

Erfahrung mit Projekten dieser Größenordnung (Referenz)

(Angabe: Auftraggeber, Zeitraum der Auftragsausführung, Ansprechpartner mit Kontaktdaten, kurze Darstellung, inwiefern das Referenzprojekt eine vergleichbare Größenordnung hatte) //

Erforderliche Qualifikation der Techniker für die Einrichtung des Systems:

- -„EMC Business Partner Services NetWorker Install and Implement EMC NetWorker“
- -„EMC Business Partner Services Data Domain Install and Implement Data Domain (oder gleichwertig, passend zum angebotenen System)“
- – Erfahrung mit Projekten dieser Größenordnung (Referenz) //

Support:

- – In der Supportabteilung des Supportanbieters sind mindestens zwei zertifizierte „VMware Certified Professionals“ dauerhaft beschäftigt.
- – In der Supportabteilung des Supportanbieters sind mindestens zwei zertifizierte „EMC NetWorker Technical Architect“ dauerhaft beschäftigt.
- – Bei der Analyse von Störungen werden die Schnittstellensysteme (Netzwerk-Verbindungen zu den beteiligten Systemen, Betriebssystemversionen und Patchstände) mit betrachtet
- – Der Supportanbieter muss durch EMC zertifiziert sein und direkten Zugang zum 3rd Level Support von EMC für EMC NetWorker haben. //

Infrastruktur beim Bieter:

- – Es muss nachvollziehbar dargestellt werden, wie die Infrastruktur beim Bieter bzw. beim mit dem Support beauftragten Nachunternehmen – dies kann bei Herstellerwartung und – support auch der Hersteller sein – aufgestellt ist, um Anforderungen an Reaktionszeiten und Ersatzteillieferungen zu erfüllen.
- – Es muss in dieser Darstellung auch eingegangen werden auf Standorte der Ersatzteillager, Transport der Ersatzteile, Bearbeitung eingehender Störungsmeldungen etc.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

OrgA/5-IT/3000018010/IT-5

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 23.3.2016

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

4.4.2016 - 15:30

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 31.10.2016

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Nordbayern bei der Regierung von Mittelfranken

Postal address: Postfach 606 (Promenade 27)

Town: Ansbach

Postal code: 91511

Country: Germany

Telephone: +49 981531277

Fax: +49 981531837

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Gemäß §107 GWB im Falle der Nichtabhilfe einer Rüge durch den Auftraggeber: 15 Kalendertage nach Eingang der

Information des Auftraggebers beim Bieter/Bewerber (§107 Abs.3 Nr.4 GWB)

Auftragserteilung: gemäß §101a GWB, 15 Tage nach Absendung der Mitteilung durch die Vergabestelle oder 10 Tage nach Absendung der Mitteilung durch die Vergabestelle per Fax oder E-Mail.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer Nordbayern bei der Regierung von Mittelfranken

Postal address: Postfach 606 (Promenade 27)

Town: Ansbach

Postal code: 91511

Country: Germany

Telephone: +49 981531277

Fax: +49 981531837

VI.5. Date of dispatch of this notice

18.2.2016